SawGuide™

For Circular & Jig Saws

MILESCRAFT®
Always the Better Idea.

Rockford, IL 61109 • Patent Pending • www.milescraft.com

GB EDGE GUIDE FOR CIRCULAR AND JIG SAWS — Model 1400

SAFETY WARNING: *Always wear eye protection and a dust mask.*

Saw Guide will fit most popular circular and jig saws.

To change bars:

1. Push the thumb release and remove bar. Insert bar with teeth facing thumb release.

To adjust bars:

2. Push thumb release and pull slowly on bar. Each notch will adjust your cut by 1/16" (0.16 cm).

Circle cutting:

3. Insert bar with edge guide facing up. Locate hole closely aligned to cutting edge of blade. Determine cutting radius and secure Saw Guide at desired distance. Place nail in selected hole. Jigsaw pivots on nail while guide head guides the circle cut.

Edge Cutting:

4. Determine cutting distance. Position edge guide head along the edge of material for accurate cuts.

Note: screw and clamp may be used if needed on jigsaw.

D EDGE GUIDE FOR CIRCULAR AND JIG SAWS — Modell 1400

Sicherheitshinweis: *Setzen Sie eine Schutzbrille und eine Staubschutzmaske auf.*

Die Sägenführung passt zu den meisten beliebten Kreis- und Stichsägen.

Um die Stangen zu wechseln:

1. Verschieben Sie den Daumenriegel, und entnehmen Sie die Stange. Setzen Sie eine Stange mit den Zähnen in Richtung auf den Daumenriegel ein.

Um die Stangen einzustellen:

2. Verschieben Sie den Daumenriegel, und ziehen Sie langsam an der Stange. Jede Kerbe verstellt Ihren Schnitt um 1/16" (0.16 cm).

Kreisschneiden:

3. Setzen Sie die Stange mit der Kantenführung nach oben ein. Wählen Sie ein nahe an der Schneide des Sägeblatts angeordnetes Loch. Legen Sie den Schneidradius fest, und sichern Sie die Sägenführung im gewünschten Abstand. Setzen Sie einen Nagel in das ausgewählte Loch. Die Stichsäge dreht sich auf dem Nagel, während der Führungskopf den Kreisschnitt nachfährt.

Kantenschneiden :

4. Legen Sie den Schneidabstand fest. Positionieren Sie den Kantenführungskopf für genaue Schnitte die Kante des Materials entlang.

Anmerkung: Eine Schraube und eine Klemme können erforderlichenfalls für die Stichsäge verwendet werden.

F EDGE GUIDE FOR CIRCULAR AND JIG SAWS — Modèle 1400

Avertissement de sécurité : *Porter des lunettes de sécurité et un masque anti-poussière.*

Le Guide de scie est compatible avec la plupart des scies circulaires et sauteuses courantes.

Changement de tige :

1. Pousser la sûreté et retirer la tige. Insérer la tige avec les dents face à la sûreté.

Réglage de la tige :

2. Pousser la sûreté et tirer lentement sur la tige. Chaque cran représente un réglage de coupe de 1/16" (0.16 cm).

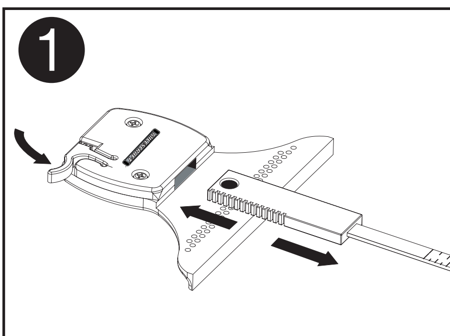
Découpe de cercles :

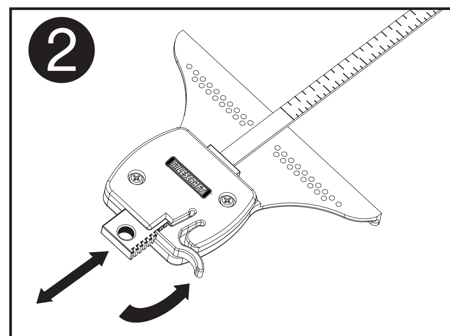
3. Insérer la tige avec le guide de chant orienté vers le haut. Repérer le trou le mieux aligné sur le tranchant de la lame. Déterminer le rayon du cercle à couper et bloquer le Guide de scie à la distance désirée. Placer un clou dans le trou sélectionné. La scie sauteuse pivote sur le clou et la tête du guide dirige la découpe du cercle.

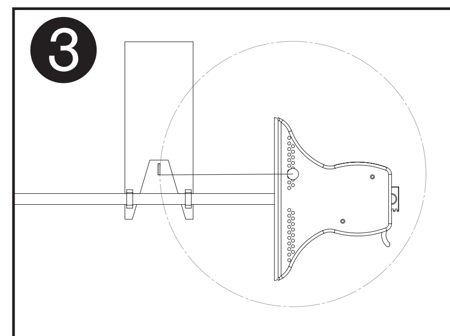
Coupe sur chant :

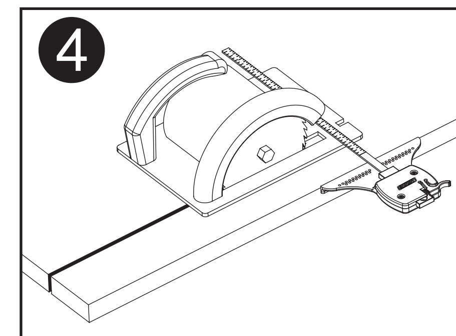
4. Déterminer la distance de coupe. Placer la tête du guide de chant le long du chant du matériau pour obtenir une coupe précise.

Remarque : Une vis et une bride peuvent être utilisées si nécessaire pour les scies sauteuses.









SawGuide™

For Circular & Jig Saws



Rockford, IL 61109 • Patent Pending • www.milescraft.com

(NL) EDGE GUIDE FOR CIRCULAR AND JIG SAWS — Model 1400

Veiligheidswaarschuwing: *Draag een oogbescherming en een stofmasker.*

Deze zaaggeleider past op de meeste cirkel- en decoupeerzagen.

Zo verandert u van staaf:

1. Druk de vergrendeling in en trek de staaf eruit. Steek de andere staaf erin met de tanden naar de vergrendeling gericht.

Zo stelt u de lengte van de staaf in:

2. Druk de vergrendeling in en trek langzaam aan de staaf. Elke inkeping vertegenwoordigt een afstand van 1/16” (0.16 cm).

Zo zaagt u een cirkel:

3. Steek de staaf erin met de geleider omhoog gericht. Kies het gat dat het beste is uitgelijnd met zaagkant van het zaagje. Bepaal de straal van de uit te zagen cirkel en stel de kantgeleider af op de gewenste lengte. Sla een spijker door het gekozen gat. De decoupeerzaag draait om de spijker heen terwijl het uiteinde van de geleider de zaag in een cirkel stuurt.

Zo zaagt u langs een rand:

4. Bepaal de af te zagen breedte. Door de kantgeleider dicht tegen de rand van het werkstuk te houden krijgt u een nauwkeurige zaagsnede.

Opmerking: maak bij een decoupeerzaag zonodig gebruik van de schroef en de beugel.

(S) EDGE GUIDE FOR CIRCULAR AND JIG SAWS — Model 1400

VARNING! *Använd skyddsglasögon och andningsmask.*

Sågstödet passar de vanligaste cirkel- och sticksågarna.

Byta stänger:

1. Tryck in tumgreppet och ta bort stången. Sätt i stången med tandningen mot tumgreppet.

Ställa in stängerna:

2. Tryck in tumgreppet och dra försiktigt i stången. Varje hack ändrar inställningen 1/16” (0.16 cm).

Cirkelsågning:

3. Sätt i stången med kantstödet uppåt. Leta reda på hålet precis vid klingkanten. Ställ in sågradie och lås sågstödet på det avstånd du vill ha. Sätt en spik i hålet. Sticksågen vrids runt spiken och stödhuvudet styr cirkelsågningen.

Kantsågning:

4. Ställ in sågavståndet. Ställ in kantstödet mot materialkanten vid precisionssågning.

OBS! du kan behöva använda skruv och tving vid sticksågning.

(N) EDGE GUIDE FOR CIRCULAR AND JIG SAWS — Modell 1400

Sikkerhetsvarsel: *Bruk vernebriller og støvmaske.*

Sagføringen passer til de fleste vanlige sirkel- og stikksager.

Slik skifter du skinner:

1. Skyv på frikolbingsmekanismen og ta ut skinnen. Sett inn skinnen med tennene vendt mot frikoblingsmekanismen.

Slik justerer du skinnene:

2. Skyv på frikoblingsmekanismen og trekk langsomt i skinnen. For hvert hakk justeres kuttet med 1/16” (0.16 cm).

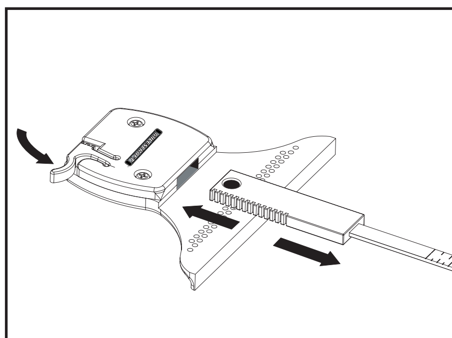
Saging av sirkler:

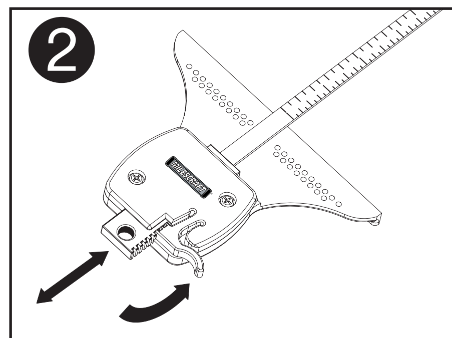
3. Sett inn skinnen med kantføringen vendt opp. Finn et hull som ligger nærmest bladskjæret. Bestem kutteradien og fest sagføringen i ønsket avstand. Sett en spiker i det valgte hullet. Stikksagen dreier rundt spikeren mens føringshodet fører sirkelkuttet.

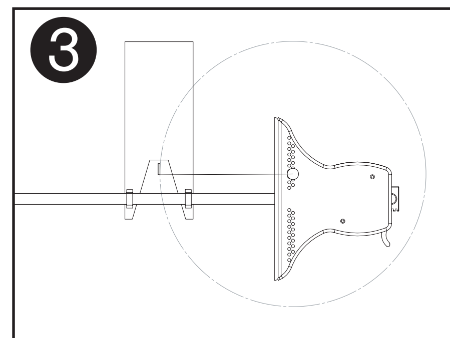
Kantføring:

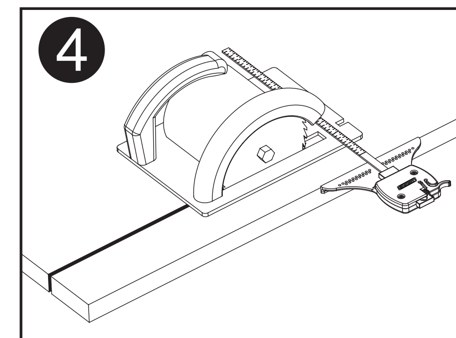
4. Bestem kutteavstanden. Plasser kantføringshodet langs kanten av materialet for å oppnå nøyaktige kutt.

Merk: Ved behov kan skrue og klemme brukes på stikksagen.









SawGuide™

For Circular & Jig Saws



Rockford, IL 61109 • Patent Pending • www.milescraft.com

FI EDGE GUIDE FOR CIRCULAR AND JIG SAWS

Malli 1400

Varoitus: *Käytä silmä- ja hengityssuojusta.*

Sopii useimpiin tavallisiin pyörö- ja kuviosahoihin.

Näin vaihdat putkijohtimen:

1. Paina irrotusvipua ja irrota putkijohdin. Kiinnitä uusi putkijohdin niin, että hampaat osoittavat irroitusvipua kohti.

Näin säädät putkijohtimia:

2. Paina irrotusvipua ja vedä johdinta hitaasti. Jokainen pykälä muuttaa leikkausta 1/16 tuumalla (0.16 cm).

Ympyrän leikkaaminen:

3. Kiinnitä putkijohdin niin, että reunaohjain osoittaa ylös. Valitse reikä, joka on suorimmassa linjassa leikkaavan terän kanssa. Valitse leikkaussäde ja kiinnitä ohjain halutulle etäisyydelle. Aseta piikki haluamaasi reikään. Kuviosaha kiertää piikin ympäri ohjaimen pään ohjatessa ympyrän leikkausta.

Reunan leikkaaminen:

4. Valitse leikkausetäisyys. Aseta reunaohjaimen pää materiaalin reunaan, jotta voit leikata tarkasti.

Huom. Kuviosahassa voi tarvittaessa käyttää ruuvia ja puristinta.

DK EDGE GUIDE FOR CIRCULAR AND JIG SAWS

Model 1400

Sikkerhedsadvarsel: *Vi anbefaler brug af beskyttelsesbriller og støvmaske.*

Savstyrer passer til de fleste populære rund- og stiksave.

For at skifte klinger:

1. Tryk på tommelfingerlåsen og fjern klinge. Isæt klinge med tænder i retning af tommelfingerlåsen.

Justering af klinger:

2. Tryk på tommelfingerlåsen og træk langsomt i klingen. Hvert hak justerer dit snit med 1/16" (0.16 cm).

Cirkulær udskæring:

3. Isæt klinge med hjørnstyrer opad. Placer hullet tæt opad klingens skær. Bestem udskæringsradius, og fastgør savstyreren ved den ønskede afstand. Placer split i valgt hul. Savskæret drejer på split, mens styrehovedet bestemmer cirkeludskæringen.

Kantudskæring:

4. Bestem udskæringsafstand. Placer kantstyrerens hoved langs materialets kant for præcise udskæringer.

NB: skrue og klemme kan benyttes på saven efter behov.

E EDGE GUIDE FOR CIRCULAR AND JIG SAWS

Modelo 1400

Advertencia de seguridad: *use protección ocular y mascarilla contra el polvo.*

La guía de sierra es compatible con las principales marcas de sierras de vaivén y circulares del mercado.

Para cambiar de barra:

1. Empuje el trinquete accionado con el pulgar y quite la barra. Introduzca la barra con los dientes apuntando hacia el trinquete.

Para ajustar la barra:

2. Empuje el trinquete y tire lentamente de la barra. Cada muesca permite ajustar el corte 1/16 (0.16 cm) de pulgada.

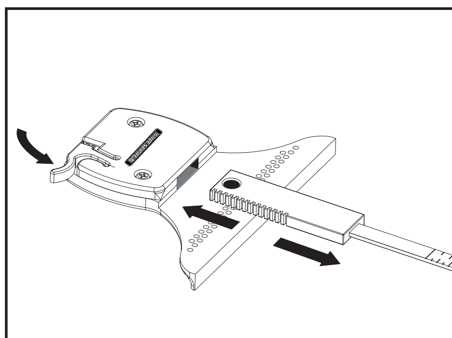
Cortes circulares:

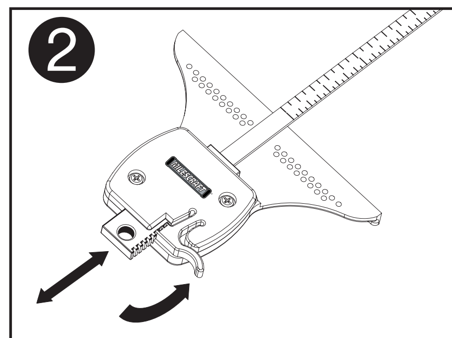
3. Introduzca la barra con la guía de borde hacia arriba. Localice el orificio mejor alineado con la cuchilla de la hoja. Determine el radio de corte y sujete la guía de sierra a la distancia deseada. Coloque un clavo en el orificio seleccionado. La sierra de vaivén pivota sobre el clavo a medida que la cabeza de la guía dirige el corte circular.

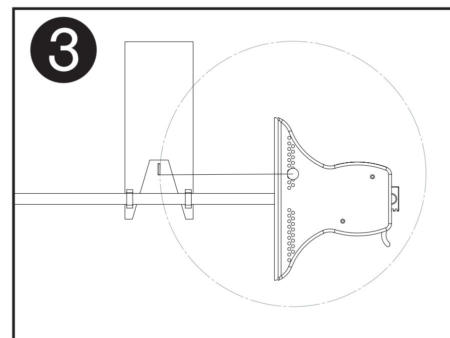
Cortes de borde:

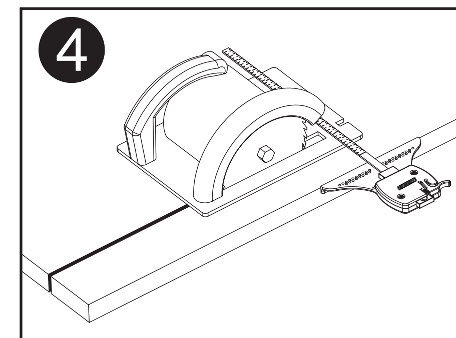
4. Determine la distancia de corte. Para obtener cortes exactos, coloque la cabeza de la guía a lo largo del borde del material.

Nota: si la sierra lo requiere se puede usar el tornillo y la abrazadera.









SawGuide™

For Circular & Jig Saws

MILESCRAFT®
Always the Better Idea.

Rockford, IL 61109 • Patent Pending • www.milescraft.com

(I) EDGE GUIDE FOR CIRCULAR AND JIG SAWS — Modello 1400

Avvertenza sulla sicurezza: *indossare occhiali protettivi e maschere antipolvere.*

Saw Guide si adatterà alle seghe circolari e da traforo più diffuse.

Per cambiare le barre:

1 Premere il dispositivo di sgancio a pressione e rimuovere la barra. Inserire la barra con i denti rivolti verso il dispositivo di sgancio a pressione.

Per regolare le barre:

2 Premere il dispositivo di sgancio a pressione e tirare lentamente sulla barra. Ogni scanalatura modificherà la regolazione del taglio di 1/16" (0.16 cm).

Taglio di cerchi:

3 Inserire la barra con la guida per bordi rivolta verso l'alto. Individuare il foro allineato al bordo tagliente della lama. Determinare il raggio di taglio e fissare Saw Guide alla distanza desiderata. Collocare il chiodo nel foro selezionato. La sega da traforo ruota sul chiodo mentre la testa di guida regola il taglio del cerchio.

Taglio di bordi:

4 Determinare la distanza del taglio. Posizionare la testa della guida per bordi lungo il bordo del materiale per un taglio preciso.

Nota: se necessario, è possibile utilizzare viti e morsetto sulla sega da traforo.

(P) EDGE GUIDE FOR CIRCULAR AND JIG SAWS — Modelo 1400

Advertência de segurança: *Utilize protecção ocular e máscara contra poeiras.*

A guia de serras adapta-se às serras circulares e de tico-tico mais utilizadas.

Para mudar as barras:

1 Prima o botão de libertação com o polegar e retire a barra. Insira a barra com os dentes virados para o botão de libertação.

Para ajustar as barras:

2 Prima o botão de libertação e puxe a barra lentamente. Cada entalhe irá ajustar o corte em 1/16" (0.16 cm).

Corte de círculos:

3 Insira a barra com a guia de arestas virada para cima. Localize o orifício com alinhamento próximo da aresta de corte da lâmina. Estabeleça o raio de corte e fixe a guia de serra à distância pretendida. Coloque o prego no orifício seleccionado. O tico-tico roda em torno do prego enquanto a cabeça da guia orienta o corte circular.

Corte de arestas:

4 Estabeleça o comprimento do corte. Posicione a cabeça de guia de corte ao longo da aresta da peça para realizar cortes precisos.

Nota: se necessário, pode utilizar parafusos e grampos no tico-tico.

(GR) EDGE GUIDE FOR CIRCULAR AND JIG SAWS — Μοντέλο 1400

Προειδοποίηση ασφαλείας: Γυαλιά προστασίας και προσωπίδα με φίλτρο σκόνης.

Ο οδηγός πριονιού προσαρμόζεται στις πιο δημοφιλείς κυκλικές και πριονωτές φρέζες.

Για να αλλάξετε ράβδους:

1 Σπρώξτε την ασφάλεια και αφαιρέστε τη ράβδο. Τοποθετήστε τη ράβδο ώστε η οδόντωση να βλέπει προς την ασφάλεια.

Για να ρυθμίσετε τις ράβδους:

2 Σπρώξτε την ασφάλεια και τραβήξτε αργά τη ράβδο. Κάθε εγκοπή ρυθμίζει την κοπή κατά 1/16" (0.16 cm).

Κυκλική κοπή:

3 Τοποθετήστε τη ράβδο με τον οδηγό άκρων προς τα επάνω. Εντοπίστε την οπή σε στοίχιση με το άκρο κοπής της λεπίδας. Καθορίστε την ακτίνα κοπής και ασφαλίστε τον οδηγό πριονιού στην απόσταση που θέλετε. Τοποθετήστε το καρφί στην επιλεγμένη οπή. Το πριόνι περιστρέφεται στο καρφί ενώ η κεφαλή του οδηγού καθοδηγεί την κυκλική κοπή.

Κυκλική κοπή:

4 Καθορίστε την απόσταση κοπής. Τοποθετήστε τον οδηγό άκρων κατά μήκος του άκρου του υλικού για κοπές ακριβείας.

Σημείωση: στο πριόνι ίσως χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε βίδα και πρέσα.

